



**Ayudas Dinámicas**

**MANUAL DE USUARIO  
GRÚA AD 915 MINI FLY**



## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>2. INFORMACIÓN</b>	<b>3</b>
<b>3. CONSEJOS DE USO</b>	<b>4</b>
<b>4. MONTAJE</b>	<b>5</b>
<b>5. USO Y AJUSTES</b>	<b>6</b>
<b>6. CARACTERÍSTICAS EQUIPACIÓN ELÉCTRICA</b>	<b>7</b>
<b>7. ESPECIFICACIONES Y MEDIDAS</b>	<b>8</b>
<b>8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>9</b>
<b>9. MANTENIMIENTO</b>	<b>10</b>
<b>10. CARGA DE LAS BATERÍAS</b>	<b>10</b>
<b>11. LIMPIEZA</b>	<b>10</b>
<b>12. GARANTÍA</b>	<b>11</b>

## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias y enhorabuena por adquirir su nueva grúa de Ayudas Dinámicas®.

Nos complace proporcionarle productos seguros y fáciles de usar. Nuestro objetivo es asegurar su completa satisfacción. Esperamos sinceramente que disfruten de su grúa de Ayudas Dinámicas®.

Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de utilizar la grúa.

Este manual contiene información importante sobre seguridad y consejos sobre el uso y el cuidado adecuados de la grúa.

Si tiene alguna consulta o precisa de información adicional, contacte con su distribuidor.

## 2. INFORMACIÓN

La grúa se trata de un producto medicinal activo de la clase I según la directiva 3/42/CEE, apéndice IX.

La grúa está prevista para uso temporal y aplicable universalmente en toda el área sanitaria. La grúa sirve exclusivamente para el transporte / cambio de lugar de una sola persona de hasta un máximo del peso máximo de carga marcado por el fabricante.

La grúa no es apta para el transporte a través de trayectos más largos o a otros pisos. Tampoco está diseñada para una desnaturalización funcional como posibilidad de transporte de objetos o similares.

El uso de la grúa sólo debe efectuarse después de una cuidadosa evaluación de cada uno de los pacientes por el médico y por el personal sanitario especializado.

Las condiciones climáticas debieran estar a una temperatura ambiente entre 0 °C y 40 °C, una humedad relativa ambiente de 20 % hasta 80 % y una presión atmosférica entre 700 hPa hasta 1060 hPa.

Estos símbolos pueden aparecer en su manual y producto y sirven para identificar advertencias, acciones obligatorias o prohibidas. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.



**¡ADVERTENCIA!** Indica una situación o circunstancia potencialmente peligrosa. De no seguir los procedimientos indicados, podría provocar en usted o en terceros lesiones físicas y daños o averías en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro en un triángulo amarillo con borde negro.

***NOTA:*** El presente manual de instrucciones recoge las últimas especificaciones e informaciones disponibles en el momento de su publicación. El fabricante se reserva el derecho a aportar modificaciones en caso necesario. Cualquier modificación en nuestros productos puede provocar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de esta guía y el producto que ha comprado.

### 3. CONSEJOS DE USO

- Antes de su utilización, hay que familiarizarse con los mandos y los dispositivos de seguridad.
- Antes de conectar la grúa a la red eléctrica, comprobar que el voltaje y la frecuencia sea de 220V y 50Hz. respectivamente.
- Conecte la grúa solamente a enchufes que se encuentren en perfecto estado, y no utilice cables alargadores.
- Las operaciones de plegado y desplegado deben ser realizadas por una persona diferente al usuario.
- Comprobar que las características del arnés sean las apropiadas para el paciente.
- No se deben utilizar arneses que no sean adecuados para este modelo de grúa.
- Es recomendable, durante los traslados, no mantener al usuario en posiciones muy elevadas.
- Tener en cuenta el desgaste y el estado del arnés para su óptima utilización, y así evitar posibles accidentes.
- Realice su funcionamiento, siguiendo las indicaciones, presentes en este manual.
- Comprobar que el peso del paciente no exceda del límite de carga del producto, evitando así un posible deterioro de alguno de los componentes.
- Dispone de un dispositivo de paro, en caso de emergencia.
- No realice la función de elevación del usuario sin comprobar que los frenos de las ruedas traseras están desactivados.
- Utilice las asas, situadas en el mástil, para desplazar la grúa.
- Utilice la grúa en terreno llano y liso.
- No intente superar obstáculos por los que las ruedas direccionales no puedan pasar con facilidad.
- No utilice la grúa en pendientes superiores al 5º. Es recomendable la ayuda de una tercera persona.
- No utilice la grúa eléctrica en la ducha, no puede tener contacto directo e indirecto con el agua.
- Sólo utilice la grúa para elevación y traslado de pacientes.

#### ADVERTENCIA



**La grúa sólo puede ser reparada o manipulada por personal autorizado de Ayudas Dinámicas.**

## 4. MONTAJE

### ADVERTENCIA



**Algunas de las partes son pesadas y puede que necesite de la ayuda de otra persona para extraerlas de la caja.**



**No apriete demasiado los tornillos de montaje, podría no funcionar correctamente la grúa**



**Realice el montaje con los frenos bloqueados.**

### Paso 1:

- Desenroscar el tornillo que une la base con el mástil.



### Paso 2:

- Elevar el mástil.



### ADVERTENCIA



**Evite pillarse los dedos. Mantenga los dedos apartados del extremo del mástil cuando lo vaya a alinear con la base de la grúa.**

### Paso 3:

- Inserte el tornillo retirado en el paso 1 en el correspondiente agujero que queda libre al encajar la base con el mástil.



**Paso 4:**

- Levante el brazo de elevación respecto al mástil.



**Paso 5:**

Montaje del pistón/actuador en el brazo de elevación

- Colocar el pasador con las dos arandelas de nylon entre el pistón/actuador y el soporte de la grúa.
- Apretar los dos pomos del pasador.
- La pestaña roja de plástico que hay en la zona superior del pistón/actuador debe estar colocada hacia delante. Esta pestaña es la baja manual.



## 5. USO Y AJUSTES

**Ajuste de las patas:**

Las patas de la grúa se pueden ajustar a una mayor o menor anchura para facilitar el acceso a la silla de ruedas, al inodoro...etc. Para pasar a través de puertas o por pasillos estrechos, se recomienda cerrar las patas totalmente.

Para ajustarlas, presione con el pie el pedal de ajuste de las patas, situado en la parte posterior del mástil.

Pedal izquierdo = cierre de patas

Pedal derecho = apertura de patas

**Ruedas traseras y frenos:**

La grúa posee dos ruedas traseras con frenos. Cuando levante el brazo, las ruedas traseras se deben dejar libres; así la grúa podrá moverse hacia el centro de gravedad de la línea de izado. Si los frenos están activados, entonces será el paciente el que se moverá hacia el centro de gravedad, con la consiguiente incomodidad y peligro.

**Elevación y descenso del brazo:**

El movimiento del brazo se consigue con un actuador eléctrico controlado por un sencillo control manual. El control manual tiene dos botones, ARRIBA y ABAJO. Al subir el actuador se detiene automáticamente al llegar al límite del recorrido. Al bajar actúa de la

misma forma si contiene peso, si baja en vacío puede que haya que ayudarlo manualmente para que llegue al final del recorrido.

#### **Botón de parada de emergencia:**

El botón rojo de parada de emergencia está localizado en el frontal de la base de carga de las baterías, y se activa presionándolo.

De esta forma, se corta toda la energía suministrada a la grúa, que sólo se reactivará al girarlo en el sentido de la flecha.

#### **Descenso manual:**

El pistón tiene un sistema manual para hacer descender el último recorrido de la grúa en el supuesto caso de que se agoten las baterías, deje de funcionar el mando de control o porque se requiera. Hay que accionar el gatillo rojo en la parte superior del pistón y el brazo elevador bajará solo, siempre y cuando haya peso.

#### **Descenso de emergencia:**

La caja de baterías tiene un botón para hacer descender el último recorrido de la grúa en el supuesto caso de que se agoten las baterías o deje de funcionar el mando de control. Este botón se encuentra debajo del display de la caja de control.

## **6. CARACTERÍSTICAS EQUIPACIÓN ELÉCTRICA**

#### **Contador de ciclos:**

La equipación eléctrica consta de un contador de ciclos del pistón/actuador que corresponde a un total de 10.000 ciclos.

Para comprobar el número de ciclos restantes de la equipación, utilice el mando a distancia.

1. Pulse los dos botones al mismo tiempo.
2. La indicación del número de ciclos realizados se indica mediante las barras digitales, la indicación se muestra durante unos 3 segundos.
3. Si no se muestra ninguna barra digital, el número de ciclos realizados es inferior a 2,500 ciclos.
4. Si aparece 1 barra, el cilindro lleva más 2.500 ciclos o 25 % del tiempo máximo.
5. Si aparecen 2 barras, el cilindro lleva más 5.000 ciclos o 50 % del tiempo máximo.
6. Si aparecen 3 barras, el cilindro lleva más 7.500 ciclos o 75 % del tiempo máximo.
7. Si aparecen 4 barras, el cilindro lleva más 10.000 ciclos o 100 % del tiempo máximo.
8. Después de 10.000 ciclos completos, aparece un dibujo del pistón en el display, el cilindro debe ser revisado.



### Sistema de protección de sobrecarga:

- Si intenta levantar a una persona que pesa más del peso máximo de carga especificado, aparecerá en el display de la caja de control el dibujo de un peso «kg» a modo de aviso para que automáticamente deje de hacer dicha elevación y proteger la grúa de posibles averías relacionadas con el sobrepeso de carga.

### Programación de parada y arranque suave:

1. Apretar el botón de parada de emergencia (rojo).
2. Pulse el botón 1 del mando a distancia (izquierdo) y suelte el botón de parada de emergencia, el led verde de la caja de control parpadea 3 veces. Parada y arranque suave activado.
3. Para desactivar la parada y arranque suave realizar la acción inversa.



## 7. ESPECIFICACIONES Y MEDIDAS

<b>Modelo</b>	AD915
<b>Ancho</b>	52cm
<b>Fondo</b>	100cm
<b>Alto</b>	120cm
<b>Rango de apertura patas</b>	52 a 75cm
<b>Rango de elevación</b>	58 a 162cm
<b>Peso máximo de carga</b>	160kg
<b>Peso total</b>	32kg



## 8. POSIBLES PROBLEMAS

SINTOMA	CAUSAS	SOLUCIONES
No baja el brazo elevador	Falta de peso en el brazo	Presionar el brazo hacia abajo mientras se presiona el botón de baja del mando
Es difícil de mover los elementos móviles/articulaciones	Falta de lubricación o exceso de presión en las tuercas y tornillos de sujeción	Lubricar la piezas móviles o aflojar ligeramente tuercas y tornillos de sujeción
No funciona la grúa pero se oye un "clic" al presionar los botones del mando	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baterías descargadas</li> <li>2. Conector del pistón esta desconectado</li> <li>3. Cable del pistón deteriorado</li> <li>4. Pistón o caja de control dañados</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargar las baterías</li> <li>2. Conectar el cable del pistón en la caja de control</li> <li>3. Reparar el pistón</li> <li>4. Revisar pistón o caja de control</li> </ol>
No funciona la grúa y no se oye un "clic" al presionar los botones del mando	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Está pulsado el botón de paro de emergencia</li> <li>2. La grúa está en carga</li> <li>3. Mal contacto entre los bornes de la caja de baterías y la caja de control</li> <li>4. Avería en la caja de baterías</li> <li>5. El mando está desconectado de la caja de control</li> <li>6. El mando o cable del mando está dañado</li> <li>7. El sistema eléctrico de la caja de control está dañado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gire y presione el botón para liberarlo</li> <li>2. Desconecte de la corriente el cable de carga</li> <li>3. Retire y vuelva a colocar la batería comprobando que hace la conexión entre bornes</li> <li>4. Consulte con el distribuidor</li> <li>5. Conectar el mando</li> <li>6. Cambiar el mando</li> <li>7. Consulte con el distribuidor</li> </ol>
El pistón se detiene inesperadamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las baterías tienen poca carga</li> <li>2. La grúa ha sido utilizada durante demasiado tiempo sin descanso</li> <li>3. Exceso de peso del usuario</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar cable del cargador y si este carga. Cargar las baterías</li> <li>2. Dejar reposar la grúa unos instantes</li> <li>3. La grúa no es apta para dicho usuario</li> </ol>

## 9. MANTENIMIENTO

**Se recomienda que se efectúen diariamente y antes de utilizar la grúa, las siguientes comprobaciones:**

- Asegúrese de que las ruedas delanteras de la grúa se mueven con normalidad y el accionamiento de freno de las traseras funcione correctamente.
- Asegúrese que estén colocados todos los pasadores. Asegúrese de que la percha gira y se balancea con libertad de movimientos.
- Compruebe que la percha está firmemente sujeta al brazo elevador.
- Asegúrese de que las patas de la grúa se abren y cierran con total normalidad.
- Accione el control manual del actuador eléctrico, para comprobar que el brazo sube y baja correctamente.
- Compruebe el buen funcionamiento del botón de parada de emergencia.
- El pistón no precisa lubricación.

## 10. CARGA DE LAS BATERÍAS

Antes de su primer uso poner a cargar durante 24 - 48 horas, y SIEMPRE han de ser cargas completas. Al cargarse se encenderá la luz verde de la caja de control, parpadeará el dibujo de la batería e ira implementando dentro de ella barras de carga hasta llegar a 4 barras. En este punto estará la batería totalmente cargada.



### ADVERTENCIA



**Si no sigue estos consejos puede deteriorar las baterías antes de tiempo.**



**Nunca almacene la grúa durante largos periodos de tiempo sin realizar cargas periódicas.**

## 11. LIMPIEZA

Limpiar con agua y jabón corriente, y/o cualquier desinfectante para superficies duras. Evitar el uso de productos de limpieza agresivos o abrasivos, ya que podrían dañar el acabado de la superficie.

Evitar que los componentes eléctricos entren en contacto con el agua.

## 12. GARANTÍA

La garantía se extiende por 2 años, según Ley de Garantías vigente que hace referencia a todos los defectos de los materiales o de fabricación. Quedan excluidos de la garantía los desperfectos ocasionados por el desgaste natural o por uso indebido.

Si no sigue las instrucciones, advertencias y notas del manual de utilización, podría ocasionar lesiones físicas a usted o a terceros o daños en el producto, además de anular la garantía del mismo.



Importado por:  
**Ayudas Tecno Dinámicas S.L.**  
C/Llobregat, 12 Polígono Can Bernades  
08130 Santa Perpètua (Barcelona) ESPAÑA  
tel. 935 74 74 74 fax. 935 74 74 75  
[info@ayudasdinamicas.com](mailto:info@ayudasdinamicas.com)  
[www.ayudasdinamicas.com](http://www.ayudasdinamicas.com)

